

這 是 我 的 血 ， 新 約 的 血 ！

蒙市聖湯瑪斯天主堂

華語彌撒：

主日

國語早上 9:30 a.m.

粵語下午 3:00 p.m.

平日

星期一晚上 7:00 p.m.

星期三早上 8:00 a.m.

英文彌撒：

星期二、四、五、六：

早上 8:00 a.m.

首星期五(下午)7:00 p.m.

星期六下午 5:30 p.m.

星期日上午 8:00 a.m.

星期日上午 11:30 a.m.

本堂主任司鐸：Pastor

Fr. John Kyebasuuta

323-264-4447#108

Fr. John@stampk.org

副本堂華人指導司鐸：

Fr. Joseph 李文兩神父

Fr.Joseph@stampk.org

(323)264-4448#106

華人服務中心上班時間：

星期一、四、五

8:00 a.m.~ 4:30 p.m.

星期二、三

9:00a.m.~ 4:30 p.m.

電話：323-264-4448 按 0

傳真：323-264-2524

電郵：

stachinese@stampk.org

網頁：

www.chinesecatholic.org

堂區辦公室(英文)

電話：323-264-4447

地址 1501 S. Atlantic Blvd.

Monterey Park, CA 91754

華語告解：

(請打電話預約或諮詢)

婚、喪喜慶與幼兒洗禮

各種聖事需求，請直接

聯絡：華人服務中心。

主日線上彌撒 9:30am

ID: 3901142241

粵語線上彌撒 3:00pm

ID: 81286155754 PW:1501

聖道禮儀

讀經一：

出谷紀二四, 3~8

那時候，梅瑟下山，將上主的一切話和誡命，陳述給人民聽，全體人民同聲回答說：「凡是上主所吩咐的話，我們都要奉行。」梅瑟將上主的一切話都記錄下來。第二天早晨，梅瑟在山腳築了一座祭壇，並豎立了十二根石柱，代表以色列十二支派，又派了以色列人民中的一些青年，去奉獻全燔祭，宰殺了牛犢作為獻給上主的和平祭。梅瑟取了一半血，盛在盆中，剩餘的另一半，灑在祭壇上。然後拿過約書來，向人民宣讀。人民答說：「上主所吩咐的一切，我們都要順從遵行。」梅瑟拿過血來，灑在人民身上，說：「這就是盟約的血，是上主根據祂的這一切話和你們訂立的盟約。」這是天主的聖言

答唱詠： 詠一一五, 13-18

答：我要舉起救恩的杯，我要呼號上主的名。

一、上主賜我鴻恩，我將何以為報？我要舉起救恩的杯，我要呼號上主的名。答

二、聖徒的逝世，上主十分珍視。上主，至於我，我是祢的僕役，我和母親同樣侍奉祢。祢解除了我的羈絆。答

三、我要向祢獻上讚頌之祭，呼求祢的名。我要在全體子民前，向上主還我許的願。答

答：

F Am Gm C C7 Bb F

5 6 | 1 1 2 3 | 5 - - 2 3 | 4 4 3 2 3 | 2 - - 5 6 | 1 1 2 1 6 | 1 - - 0 ||

我要 舉起 救恩 的 杯，(我要 呼號 上主 的 名。)我要 呼號 上主 的 名。

讀經二：

致希伯來人書 九, 11~15

弟兄姐妹們：未來鴻恩的大司祭—基督。經過了那更大、更完善的、不是人手所造、不屬於受造世界的帳幕。祂不是帶著公山羊和牛犢的血，而是帶著自己的血進入了至聖所；只一次進入那裡，就完成了永遠的救贖。如果公山羊和牛犢的血，以及母牛的灰燼，灑在那些受玷污的人身上，尚且可以淨化他們，使他們得到肉身的潔淨，何況基督的血呢？祂藉著永生的神，已把自己毫無瑕疵地奉獻給天主，祂的血豈不更能潔淨我們的良心，除去死亡的行為，使我們侍奉生活的天主嗎？因此，祂作了新約的中保，祂的死亡補贖了人在前約之下所犯的罪過，好使那些蒙召的人，獲得所應許的、永恆的產業。

這是天主的聖言

繼擘擘

21 請看天使的食糧，成為遊子的神糧，天主子女的食物，不可投給狗嚼。

22 依撒格充作犧牲，逾越節宰殺羔羊，曠野中瑪納自天降，都是聖體奧蹟的預像。

23 耶穌，祢是真糧，祢是善牧，求祢憐憫，求祢照顧，使我們同登天鄉，永享真福。

24 祢既全能，而又全知，我們的塵世生活，轉瞬即逝，祢以聖體滋養我們，如育赤子。

25 求祢賜我們伴同諸聖，齊聚天國，與祢同席，永遠不再分離。阿們。阿肋路亞。

阿肋路亞： 若六, 51~52

答：阿肋路亞。

領：主說：我是自天上降下來的生命之糧；誰若吃了這食糧，必要活著，直到永遠。

答：阿肋路亞。

福音：

聖馬爾谷福音 十四, 12~26

無酵節的第一天，就是宰殺逾越節羔羊的那一天，門徒問耶穌說：「祢願意我們到哪裡去，給祢預備逾越節的晚餐呢？」耶穌就派兩個門徒，對他們說：「你們到城裡去，必有一個人拿著水罐，迎面而來，你們就跟著他去；他無論進入哪一家，你們就對那家的主人說：老師問：『我和我的門徒吃逾越節晚餐的客廳在哪裡？』他必指給你們樓上一間佈置好的大餐廳，你們就在那裡為我們準備罷！」門徒就出去，進了城，所遇見的，果然和耶穌對他們所說的一樣；他們就準備了逾越節的晚餐。

他們吃飯的時候，耶穌拿起餅來，感謝了，把麵餅分開，遞給他們說：「你們拿去吃罷，這是我的身體。」又拿起杯來，感謝了，遞給他們，他們都接過來喝了。耶穌對他們說：「這是我的血，新約的血，為大眾所傾流的。我實在告訴你們：直到我在天主的國裡喝新酒的那一天，我決不再喝這葡萄汁了。」他們唱完讚美詩，就出來往橄欖山去了。這是基督的福音

每日讀經：

六月三日：伯後一2-7；谷十二1-12

六月四日：伯後三12-15, 17-18；谷十二13-17

六月五日：弟後一1-3, 6-12；谷十二18-27

六月六日：弟後二8-15；谷十二28-34

六月七日：歐十一1, 3-4, 8-9；弗三8-12, 14-19；若十九31-37

六月八日：依六一9-11；路二41-51

六月九日：創三9-15；格後四13-五1；谷三20-35

感恩

馬國英及家人, Jeffrey蔡及家人, 余佩瑜及家人, 孫鵠飛子女家人(九), 林允錦及家人
蔡義威及家人(-), 曾慶斯、張麗珍及家人(+), 陳聖响及家人, 胡永凱全家(三), 陳梅梅(七)
王孝慈、王孝國及親人(七), 陳航, 何墨、劉岫琴及家人, 王春香及家人(四)

求 恩 (求平安、健康、工作順利、學業進步...等)

楊曉春及家人(五), 鄒忠禮(二), 呂月華全家, 陳家星及家人, 吳嘉寶及家人, 曾慶斯、張麗珍及家人(+)
薛音琪, 李玉茹、李玉明、李玉青及家人(五), 蔡佳音、王佳寧及全家(五), 鄭偉、鄭路嘉及全家(-)
孫鵠飛子女家人(+), 陳忠貴及家人(八), 韓卓榮、張騰方(七), 朱承先、王培明求女兒朱萍早日康復(六)
鄭弘、曉琴及家人為爸爸黃天柱、媽媽陳瑞蘭(+), 馮家為黃天柱、陳瑞蘭(二), 陳美智家人為黃天柱(二)
Vicki及家人(八), 李文淵、王鄭紅(六), 鄭美芳及家人(九), 王春香及家人(四), 和再鈞、陳明娟(二), 陳梅梅及家人
潘明勇(八), 林其秀、羅瑞英(八), 胡永凱全家(三), 沈誼榮為媽媽談美香, 董任勇為朱青、劉昊迺及家人(+)
何玲及家人(三), 余玥儒及家人(+), 林玉強、林瞻、林磊思、陳強、林婷、余梅蘭(九), You Chen為Anne Chou(-)
趙懿為岳佳霖、孫朝勇(四), 鄭美芳為孀孀林德蕊撒求善終(九), 米蘭花為買駿航和千佩夫婦(四), 李晶(二)
黃小鳳為陳楊強及家人(八), 杜娟求全家平安到達中國(二), 費卓偉、費卓爾、費卓立及家人(二), 徐永如、朱邦彥
余玥儒、吳嘉寶、王鶴蓉、Anna白、Cecilia李為顧麗華的妹妹顧淑華(二), 饒曼麗, 元捷民、楊佳豪、楊鎧聰

煉靈：(求靈魂安息主懷、早升天國)

Sindy Ng 與家人追思母親吳張其英(五), 馮家追思余媽媽小德蘭(蘇闊的婆婆)(二), 余玥儒追思施德勒撒(五)
Kristy Li 追思媽媽李再霞(Mary), 朱勇、王萍、魏凱英追思長輩李再霞(Mary) (二), 蘇秀容追思先夫李榮春(四)
王家子女追思母親鄒麗文, 四舅鄒忠智(二), Olivia 潘惠珍及家人追思父親潘雅賢(五), 黃小鳳追思曾雅清
Sok 周, Anna 白, Joanne 張永安, 余玥儒, 吳寶珠和 Cecilia 李追思 Olivia 父親潘雅賢(五)
杜桂香追思父親杜伯勛、母親關鳳芝(七), 孫鵠飛及家人追思母親陳淑宝、先生張天祚(+)
劉貴蘭及家人追思母親劉由秀玲, 羅思虹、羅輝雁、黃維香, 梁偉林追思長兄 梁偉僑(五)
王萍追思爸爸王長有、媽媽袁淑云、哥哥王 强, 黃鳳瓊追思丈夫 Simon 黃兆銘(七), 父親李源祥、母親周 玉(三)
袁友梅追思關仕源(四), 趙懿追思父親趙洪耀、母親張世琪(四), Monica 黃追思母親黃傅玫瑰
蔡瑩、蔡德強追思父親蔡蒞臨、母親蔡冰輝、爺爺蔡家啟、嫻嫻韓種花、外公蔡祥裕、外婆蔡三妹(六)
郭郁蘭追思大哥郭蘭生(三), 盧家兄弟姊妹追思母親盧氏鳳(Ana)、大姐盧美霞(瑪利亞)、小妹盧美蘭(則濟利亞)(五)
呂月華及家人追思父親外公呂永泰、母親外婆呂王淑媛、妹妹呂佩華、呂光華、教友錢壽康
余玥儒及家人追思父余乃文、公公林朝龍、母張淑美、哥余美貴、余美戲、余宝平(-)
Cecilia Naka Jima 追思 Vivian Nguyen、Simon Nguyen、Annie Gonzalez
李景萍、游景英全家人追思父親游建仕, 米蘭花、谷毅貴追思母親米李福蘭 逝世 17 週年(二)
張澤明追思祖父張宏烈, 祖母李賽珠, 父親張振邦, 母親蔡雪芳, 張家親友恩人及眾煉靈
林秀枝追思爸林英善、媽孫月珠、姐林秀芳、姐夫胡養善(+), 林秀娟追思梁瑪利亞(八)
鄭美芳及家人追思鄭益奴、鄭敏權, 李晶追思爸爸李長安媽媽常桂琴、弟弟李 波、弟妹安 平(九)
黃淑兒追思父親黃慶鏘、祖父母、外祖父母、舅父、姑姐、姑丈、恩保德神父
薛瑪利追思薛福官、薛亦焰、薛清宋、林宝金、余珠宋、孫來宋(八), 谷毅貴、米蘭花率兒孫追思妹夫劉如桐(+)
教友追思許斐德修女、江貞德 修女、李志賢神父、林平華神父, Allyson, Alex, Ava 為眾嬰靈、眾煉靈祈禱(二)
曾家為眾嬰靈、眾煉靈祈禱(七), 馮家為眾嬰靈、眾煉靈祈禱(四), 陳家教友為眾嬰靈、眾煉靈祈禱
李玉青、蔡佳音及全家為眾嬰靈、眾煉靈祈禱(五), 教友為眾嬰靈、眾煉靈祈禱(三), 林秀娟為眾嬰靈、眾煉靈祈禱(八)
Alice, Anna, Christina, Maria, Patty, Natalie 為孤獨無依亡者祈禱(-), 徐永如為朱家嬰靈祈禱

Pray for ... 百人百串玫瑰經本週祈禱意向：

- ✦為嚴重病人求健康：鄭必忠, 劉如桐, 楊再春, 顧淑華。
- ✦為病人求健康祈禱：黃天柱。
- ✦為 Paul Braeckmans, 鄭偉, 李玉青 的所有需要祈禱。
- ✦為新亡者的靈魂永安祈禱：Julie Wong, 曾雅清。

※如您希望百人百串玫瑰經團為您祈求的意向祈禱, 請聯絡：
米蘭花626-289-0744或華人辦公室323-264-4448

關懷代禱

孫 蘭, 王海瀛, 劉戊鏗, 趙興立, 金菲莉, 葉素貞修女,
吳家盈, 雷洪貴, 鄧美娟, 譚潤強, 劉玉崑, 嚴奚慶舫,
吳越璇, 袁偉雄, 曾良玉, 潘良雯, 鄧興賢, 翟翠茹,
費卓立, 黃道霖, 池愛英, 鄒忠禮, 張翊庭, 沈培正,
蕭燕秋, 王鄭紅, 楊曉春, 黃天柱, 顧淑華, 蘇王敏慧,
Paul Braeckmans, 羅建屏神父。

聖湯瑪斯教堂華人傳協會消息

蒙市朝聖一日遊：由華人傳協會主辦，6月8日(星期六)上午7:30至下午6:00。名額：已滿，謝謝！

注意當日停車注意事項：早上7:15在教堂停車場集合，巴士7:30準時出發，請停在教堂停車場側靠斜坡的停車位置，謝謝大家的合作！聯繫：王鶴蓉姊妹 323-721-5190 葉慧娜姊妹 626-780-3271；鄧麗霞姊妹 626-863-6081

父親節：六月份第三主日(6/16)為父親節，有意為父親們奉獻彌撒意向者，請填妥登記表並繳至小辦公室(6/9截止)或電：323-264-4448。

天主教高中青年暑期夏令營：時間：6月22至23日(兩天一夜)。地點：聖若瑟慈幼會青少年避靜中心(8301 Arroyo Dr, Rosemead, CA 91770)。對象：暑假後9-12年級學生(今年高中畢業生也可)。主題：Made for What? We are the Body of Christ。指導神師：慈幼會 Fr. Peter Le。費用：\$50元。名額有限，報名從速。連絡：April Dai 626-410-8542 或 Philip Chen 626-252-7601。

租借場地登記：堂區辦公室已開始登記今年七月至明年六月的場地租借，請各善會團體的負責人於6月23日前將「登記表」交回堂區辦公室，或 e-mail CPadron@stampk.org 或致電堂區秘書 Cecilia323-264-4447#102。請注意所有登記場地的善會團體，一定要填寫表格，送出表格後，一定要與堂區辦公室核實取得核准通知，否則無效。

淨化地球日：本堂響應在6月15日(週六)8am-中午，本堂區將舉行4小時大掃除活動淨化我們的大家庭，不單只需要您的參與，更需要您提供可以清掃的工具，諸如：除草機，大掃帚，手套，垃圾桶等，還需要您贊助飲品輕食，請在領洗池前的報名表報名，或致電堂區 323-264-4447#102。請大家踴躍支持！

伸展運動班：暑假期間，每主日彌撒後 11:15am-12:15pm 在小學廁所外面騎樓下開始鍛鍊，歡迎大家踴躍參與。

徵求售賣煙火義工：本堂為了籌募『堂區及學校建設基金』，將於6月28日(週五)至7月4日(週三)售賣煙火。歡迎華人教友踴躍加入義工的行列並支持購買堂區煙火。

西裔義賣：本主日(6/2)早上8:00am-2:30pm 西裔教友團體將在堂外販售 Tamale，歡迎支持購買。義賣所得將支援該團體的年度活動，例如：12月12日的瓜達魯貝慶典。

耶穌聖心彌撒：6月7日首星期五敬禮耶穌聖心。下午5:00pm 在本堂有朝拜聖體，晚上7時正有彌撒。歡迎參加

堂區長者一日遊：時間：6月19日(週三)早上8:00集合。地點：Mission San Juan Capistrano。費用：每人35元含門票及交通(午餐自費)。名額有限，盡早報名。報名：堂區秘書 Cecilia323-264-4447#102

STA 小學夏令營：時間：6月17日至7月17日，對象：所有幼稚園至八年級小學生。請上網 secure.smore.com/n/cs56b。歡迎參加，豐富貴子弟的暑假。

注意：為保護孩童安全，請勿讓孩童單獨使用洗手間，務必要有成人陪同。

特別捐款：下主日(6/9)有特別捐款，支持「教區退休神職人員基金」。該基金為洛杉磯教區的退休神父提供生活和醫療費用補貼。請踴躍支持！

通功代禱：教友蘇闊的婆婆余秦蜚英(小德蘭)5月17日蒙主恩召享壽92歲。請為她及她的家人祈禱。

洛杉磯總教區孩童青少年安全關懷專欄「你知道嗎」



以身作則可以幫助防止性侵

成年人有責任向他們所照顧的年輕人，提供良好的行為示範，諸如：遵守規則、在日常生活中傾聽孩童的聲音、繫上安全帶、過馬路前向兩邊看等小行為，這些都會讓孩子們知道你是一個值得信賴的成年人，可以信賴你會做正確的事。為更多對孩子的生活產生重大影響的細節。

如需了解更多相關信息，請上網：
lacatholics.org/did-you-know

編輯小組譯自洛杉磯總教區每週專欄

堂區每週捐款報告：

教堂每週維持經費\$7,500.00
聖堂奉獻/網上捐款
5/25—5/26：\$7,364.00
超過/(不足)：(\$136.00)

歡迎上網捐款：堂區網站 STAMPK.org 點選 eGiving 或 FaithDirect/CA779
感謝支持贊助教堂維持費與福傳牧靈事工！



本主日彌撒後茶點服務：聖母軍進教之佑。下週：始胎無玷之后。感謝他們！

STA 讀書會：每週一晚上 8:30~9:45 線上分享《希望的證人》教宗若望保祿二世退省神操。指導神師：李文雨神父。連絡：余佩瑜 626-379-9103。

芥子讀經班：每主日 11:15am-12:15pm，第四教室。線上：每週四晚 8:00~9:30pm。ID:81884536879，密碼 1501 主題：「羅馬書」。歡迎參加。連絡：劉鎮邦 213-675-3688。

聖方濟(粵語)信仰分享家聚：每第一及三個週四晚上 8:00~9:30，ID: 88909248422，密碼 1501，主題『教你如何讀聖經』，何兆錯弟兄主講。每第二第四個週四晚上 8:00~9:30，ID: 824 9720 4040 無需密碼，網上信仰研習班，主題『救恩史』。連絡：May 葉 626-780-3271；Louis 吳 310-227-4388; Vicki 鄧 626-863-6081。

小德蘭讀經班：時間：每週五晚上 8:00~9:30。連絡：喬偉剛：626-264-5800。地點：神父宿舍的餐廳。

敬邀還未認識天主的朋友來參加！



慕道班開始放暑假，期間歡迎參加本堂的讀經班。期待9月8日再相見。感恩有您們！主佑大家！

國語慕道班：余佩瑜 626-379-9103，陳聖響 626-757-2979

粵語慕道班：停課到9月1日 Vicki 鄧麗霞 626-863-6081

主席團
鄧麗霞 626-863-6081
蔡義威 626-780-1112
張永安 626-532-2728

秘書
潘東 213-210-4111

禮儀組
劉欣 626-623-0076
朱萍 626-759-0142

福傳組
余佩瑜 626-379-9103
陳聖響 626-757-2979

靈修組
趙龍修 626-559-5529
葉慧娜 626-780-3271

關懷組
田素珍 425-466-5657
楊雪虹 562-316-8969

長青組
羅曙光 626-512-2721
王鶴蓉 323-721-5190

家庭善會
陳皓 626-294-0748
林上發 310-375-0911

青年組
譚卓琳 626-689-0277
楊莊予 248-701-1999

青少年組
趙子涵 626-559-7229
陳永漢 626-252-7601

宗教教育組
朱威 626-780-7517
黃小鳳 909-837-8533

愛心服務組
陸蔚虹 626-231-9589
吳小燕 626-216-8654

網路傳媒組
潘東 213-210-4111

財務組
張永安 626-532-2728
李美芳 626-315-7829

籌款組
陳蘇 626-216-8654

主日通訊
編輯指導
李文雨 神父
張永安, 劉欣

編輯小組
許容榕 (Sherry)
王萍 (Jessie)

廣告接洽
王萍 323-264-4448

印刷出版
Alpha Printing
626-851-9800

資深福地顧問
平碑、立碑
家族墓園
靈骨塔
皆可分期付款

張麗卿
Kathleen Cheung
(213) 610-0007

遠航移民事務所
AFAR Immigration Service
親屬移民 職業移民
庇護移民 身分轉換
各類服務 翻譯公證

Monica 趙
(310)954-6386
108 N. Ynez Ave., #211
Monterey Park, CA 91754

教友: 阿林
626-588-7838
机场接送 旅游包车
观光购物 豪华商务



福州特產 **福益店** 零售批發

- 海蜆皮、海蜆頭、花蛤
- 福州魚丸、魚干、干貝
- ※ 茶樹菇、橄欖、橄欖汁
- 美國花旗蔘、各種保健

127 S. Garfield Ave. #8
Monterey Park, CA 91754

美思安防監控科技 AMAZE TECH.
安防監控&電腦網路專家
智慧高清攝像頭監控系統
商業及家庭 WIFI 信號增強及全屋覆蓋
上門安裝, 質保兩年, 終身技術支援
組建和維修光纖網路, 熔接光纖光纜
服務範圍: 住宅、店鋪、倉庫、工廠, 辦公室等

(909) 997-0840 David 任



祝福 職業介紹所
人找事 事找人

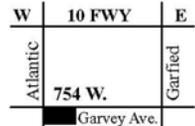
餐廳工作全項 墨裔(阿米哥)
家庭(月子)保姆 裝修大小工

公司工廠各類工作 教友: 陈圣响
Tel: 626-288-2658 手機: 626-757-2979
223 N. Garfield Ave. #109, Monterey Park, CA 91754



新同樂 鮑參翅肚專門店
Sun Tung Lak Inc.
海味乾貨平價市場

754 W. Garvey Ave.
(Deerfield Plaza)
Monterey Park, CA 91754
TEL: 626-289-2878
FAX: 323-980-8588



平價藥房

703 W. Valley Blvd Alhambra, CA 91803
1418 S. San Gabriel Blvd San Gabriel, CA 91776
401 N. Garfield Ave #101 Monterey Park, CA 91754

Tel: (626) 289-1990
Fax: (626) 289-0344

Tel: (626) 280-3131
Fax: (626) 280-3138

Tel: (626) 872-0505
Fax: (626) 872-2522

Betw Atlantic/Garfield Valley/San Gabriel Garfield/Emerson

AwardAuto Dealer Inc.
超群汽車 買賣租售

廉價租車 轎車 8人座 接受各國駕照 \$24.99 元起
質量保用 二手車出售 高價收車

9063 Garvey Ave. Rosemead, CA 91770
教友: 文先生 TEL: (626) 280-0333



歡迎各界廠商 刊登廣告 贊助經文單印刷費

歡迎各界廠商 刊登廣告 贊助經文單印刷費

歡迎各界廠商 刊登廣告 贊助經文單印刷費

歡迎各界廠商 刊登廣告 贊助經文單印刷費

世界中華殯儀館 1-800-320-9898
ALHAMBRA ARCADIA
一條龍殯葬服務 24小時電話

2023年殯葬收費比較
世界中華殯儀館 玫瑰崗
\$4,530.00 \$6,325.00

歡迎各界廠商 刊登廣告 贊助經文單印刷費

孔師傅冷暖氣維修
主內兄弟、質量保證
專業負責、價格特優

中央與分離式空調
GoGo Kung
626-586-5999